

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

A1	SCHEDA COMANDI CONTROL CONSOLE FICHA DE MANDOS	FICHE COMMANDES E-TAFEL
A2	SCHEDA POTENZA PRINTED CIRCUIT BOARD FICHA DE POTENCIA	FICHE PUISSANCE LEISTUNGSTAFEL
A3	TIMER ELETTRONICO ELECTRONIC TIMER TIMER ELECTRONICO	PROGRAMMATEUR ELETTRONIQUE ELEKTRONISCHER PROGRAMMSCHALTER
B2	SONDA TEMPERATURA BOILER DRILL FOR BOILER TEMPERATURE SONDA TEMPERATURA BOILER	SONDE TEMPERATURE SURCHAUFFEUR FÜLER FÜR BOILERTEMPERATUR
B3	SONDA TEMPERATURA VASCA DRILL FOR TANK TEMPERATURE SONDA TEMPERATURA CUBA	SONDE TEMPERATURE CUVE FÜLER FÜR TANKTEMPERATUR
B3a	SONDA LIVELLO VASCA DRILL FOR TANK LEVEL SONDA NIVEL CUBA	SONDE NIVEL CUVE FÜLER FÜR TANKNIVEAU
B3b	SONDA LIVELLO MASSIMO VASCA DRILL FOR MAX TANK LEVEL SONDA NIVEL MAXIMO CUBA	SONDE NIVEL MAX CUVE FÜLER FÜR MAX.TANKNIVEAU
C1	FILTRO ANTIDISTURBI NOISE FILTER FILTRE ANTIPARASITOS	FILTRE ANTI-DERANGEMENT ENTSTÖRTFILTER
C3	CONDENSATORE POMPA LAVAGGIO WASH PUMP CONDENSER CONDENSADOR BOMBA LAVADO	CONDENSEUR POMPE LAVAGE KONDENSATOR FÜR WASCHPUMPE
D3 D3a	TIMER CICLO DI LAVAGGIO WASH CYCLE TIMER TIMER CICLO DE LAVADO	PROGRAMMATEUR CYCLE DE LAVAGE PROGRAMMSCHALTER FÜR WASCHZYKLUS
D4	TIMER RIGENERAZIONE REGENERATION TIMER TIMER REGENERACION	PROGRAMMATEUR REGENERATION PROGRAMMSCHALTER FÜR REGENERIERUNG
D5	TIMER POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP TIMER TIMER BOMBA DESAGUE	PROGRAMMATEUR POMPE VIDANGE PROGRAMMSCHALTER FÜR ABLAUFpumpe
E2	RESISTENZA BOILER BOILER HEATER RESISTENCIA BOILER	RESISTANCE SURCHAUFFEUR BOILERHEIZKÖRPER
E3	RESISTENZA VASCA TANK HEATER RESISTENCIA CUBA	RESISTANCE CUVE TANKHEIZKÖRPER
F F1	FUSIBILE DI LINEA MAIN FUSE FUSIBLE DE LINEA	FUSIBLE DE LIGNE HAUPT SCHMELTZSICHERUNG
F2	TERMICA POMPA RISCIAQUO RINSE PUMP OVERLOAD RELAY TERMICO PROTECCION MOTOR BOMBA ACLARADO	THERMIQUE POMPE RINÇAGE ÜBERSTROMAUSLÖSER FÜR NACHSPÜLPUMPE
F3 F3a	TERMICA POMPA LAVAGGIO WASH PUMP OVERLOAD RELAY TERMICO PROTECCION MOTOR BOMBA LAVADO	THERMIQUE POMPE LAVAGE ÜBERSTROMAUSLÖSER FÜR WASCHPUMPE

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

FA	FUSIBILE SCHEDA ELETTRONICA PRINTED CIRCUIT FUSE FUSIBLE DE FICHA	FUSIBLE DE FICHE SCHMELTZSICHERUNG FÜR E-TAFEL
FT1	FUSIBILE TRASFORMATORE	FUSIBLE TRANSFORMATEUR
FT1a	TRANSFORMER FUSE	SCHMELTZSICHERUNG FÜR TRANSFORMATOR
FT1b	FUSIBILE TRANSFORMADOR	
FKE2	FUSIBILI RESISTENZA BOILER BOILER HEATER FUSES FUSIBLES DE RESISTENCIA BOILER	FUSIBLES DE RESISTENCE SURCHAUFFEUR SCHMELTZSICHERUNGEN FÜR BOILERHEIZKÖRPER
FKE3	FUSIBILI RESISTENZA VASCA TANK HEATER FUSES FUSIBLES DE RESISTENCIA CUBA	FUSIBLES DE RESISTENCE CUVE SCHMELTZSICHERUNGEN FÜR TANKHEIZKÖRPER
G1	ALIMENTATORE FEED TRANSFORMER ALIMENTADOR	ALIMENTATEUR SPEISEAPPARAT
H1	LAMPADA SPIA MACCHINA ACCESA MACHINE ON INDICATOR LAMP LUZ PILOTO MAQUINA CONECTADA	LAMPE TEMOIN MACHINE SOUS TENSION KONTROLLAMPE MACHINE AN
H2	LAMPADA SPIA MACCHINA PRONTA MACHINE READY INDICATOR LAMP LUZ PILOTO MAQUINA PREPARADA	LAMPE TEMOIN MACHINE PRETE KONTROLLAMPE MACHINE BEREIT
H3	LAMPADA SPIA MACCHINA IN FUNZIONE MACHINE RUNNING INDICATOR LAMP LUZ PILOTO MAQUINA FUNCIONANDO	LAMPE TEMOIN MACHINE EN FONCTIONNEMENT KONTROLLAMPE MACHINE IN BETRIEB
H4	LAMPADA SPIA RIGENERAZIONE REGENERATION INDICATOR LAMP LUZ PILOTO REGENERACION	LAMPE TEMOIN REGENERATION KONTROLLAMPE REGENERIERUNG
H5	LAMPADA SPIA POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP INDICATOR LAMP LUZ PILOTO BOMBA DESAGUE	LAMPE TEMOIN POMPE VIDANGE KONTROLLAMPE FÜR ABLAUFPUMPE
H6	LAMPADA RISCIAQUO SUPPLEMENTARE SUPPLEMENTARY RINSE INDICATOR LAMP LUZ PILOTO ACLARADO SUPLEMENTARIO	LAMPE TEMOIN RINÇAGE SUPPLEMENTAIRE KONTROLLAMPE FÜR ZUSÄTZLICHE NACHSPÜLUNG
H7	LAMPADA SPIA AVVIAMENTO AUTOMATICO AUTOMATIC START INDICATOR LAMP LUZ PILOTO INICIO CICLO AUTOMATICO	LAMPE TEMOIN DEMARRAGE AUTOMATIQUE KONTROLLAMPE AUTOMATISCHER START
H7a	LAMPADA SPIA AVVIAMENTO MANUALE MANUAL START INDICATOR LAMP LUZ PILOTO INICIO CICLO MANUAL	LAMPE TEMOIN DEMARRAGE MANUEL KONTROLLAMPE MANUELLER START
H8	LAMPADA SPIA ALZO/ABBASSO CAPOT LIFT/LOWER HOOD INDICATOR LAMP LUZ PILOTO APERTURA/CIERRE CAMPANA	LAMPE TEMOIN DE MONT.ET DESC.CAPOT KONTROLLAMPE FÜR HAUBEN HEBUNG/SENKUNG
H9	LAMPADA SPIA CICLO SELEZIONATO CYCLE SELECTED INDICATOR LAMP LUZ PILOTO CICLO SELECCIONADO	LAMPE TEMOIN CYCLE SELECTIONNE' KONTROLLAMPE FÜR GEWÄHLTEN ZYKLUS
H13	LAMPADA AUTOLAVAGGIO AUTOWASH PHASE INDICATOR LAMP LUZ PILOTO CICLO AUTO LIMPIEZA	LAMPE TEMOIN CICLE AUTOLAVAGE FINAL KONTROLLAMPE FÜR SELBSTSPÜLUNG
Hb	SEGNALATORE ACUSTICO MANCANZA ALIMENTAZIONE IDRICA ACOUSTIC ALARM FOR WATER INLET SHORTAGE ALARMA ACUSTICA FALTA ALIMENTACION AGUA	SIGNAL ACOUSTIQUE MANQUE ARRIVEE D'EAU AKUSTISCHES SIGNAL FÜR WASSERZULAUFMANGEL
K1	RELE' GENERALE MAIN RELAY	RELAIS GENERAL HAUPTRELAIS

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

RELE' GENERAL

KE2	TELERUTTORE/RELE' RESISTENZA BOILER BOILER HEATER CONTACTOR/RELAY CONTACTOR/RELE' RESISTENCIA BOILER	CONTACTEUR/RELAIS RESISTANCE SURCHAUFFEUR SCHALTSCHUTZ/RELAIS FÜR BOILERHEIZUNG
KE2b	TELERUTTORE SICUREZZA RESISTENZA BOILER BOILER HEATER SAFETY CONTACTOR CONTACTOR SEGURIDAD RESISTENCIA BOILER	CONTACTEUR SECURITE' RESISTANCE SURCHAUFFEUR SICHEREITSCHALTSCHUTZ FÜR BOILERHEIZUNG
KE3	TELERUTTORE/RELE' RESISTENZA VASCA TANK HEATER CONTACTOR/RELAY CONTACTOR/RELE' RESISTENCIA CUBA	CONTACTEUR/RELAIS RESISTANCE CUVE SCHALTSCHUTZ/RELAIS FÜR TANKHEIZUNG
KE3b	TELERUTTORE SICUREZZA RESISTENZA VASCA TANK HEATER SAFETY CONTACTOR CONTACTOR SEGURIDAD RESISTENCIA CUBA	CONTACTEUR SECURITE' RESISTANCE CUVE SICHEREITSCHALTSCHUTZ FÜR TANKHEIZUNG
KH2	RELE' MACCHINA PRONTA MACHINE READY RELAY RELE' MAQUINA PREPARADA	RELAIS MACHINE PRETE RELAIS MACHINE BEREIT
KM2	TELERUTTORE POMPA RISCIAQUO RINSE PUMP CONTACTOR CONTACTOR BOMBA ACLARADO	CONTACTEUR POMPE RINÇAGE SCHALTSCHUTZ FÜR NACHSPÜLPUMPE
KM3	TELERUTTORE POMPA LAVAGGIO	CONTACTEUR POMPE LAVAGE
KM3a	WASH PUMP CONTACTOR CONTACTOR BOMBA LAVADO	SCHALTSCHUTZ FÜR WASCHPUMPE
KM8	RELE' SALITA CAPOT LIFT HOOD RELAY RELE ABERTURA CAMPANA	RELAIS DE MONTER CAPOTE RELAIS FÜR HAUBEN HEBUNG
KMC	RELE' DOSATORE SANITIZZANTE SANITIZER DISPENSER MICROSWITCH RELAY RELE DOSIFICADOR DESINFECTANTE	RELAIS POUR DOSEUR DESENFECTANT RELAIS FÜR SANITISIERUNGSDOSIERER
KS1	RELE' MICRO PORTA DOOR MICROSWITCH RELAY RELE MICRO PUERTA	RELAIS POUR MICROINTERRUPTEUR PORTE RELAIS FÜR TÜR MIKROSCHALTER
KS2	RELE' SICOTRONIC	RELAIS SICOTRONIC
KS3	SICOTRONIC RELAY RELE' SICOTRONIC	RELAIS FÜR SICOTRONIC
KY8a	RELE' DISCESA CAPOT LOWER HOOD RELAY RELE CIERRE CAMPANA	RELAIS DESCENTE CAPOTE RELAIS FÜR HAUBEN SENKUNG
M2	POMPA RISCIAQUO RINSE BOOSTER PUMP BOMBA ACLARADO	POMPE RINÇAGE NACHSPÜLPUMPE
M3	POMPA LAVAGGIO	POMPE DE LAVAGE
M3a	WASH PUMP BOMBA LAVADO	WASCHPUMPE
M5	POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP BOMBA DESAGUE	POMPE VIDANGE ABLAUFpumpe
M8	POMPA SALITA CAPOT LIFT HOOD PUMP BOMBA APERTURA CAMPANA	POMPE DE MONTER CAPOTE PUMPE FÜR HAUBEN HEBUNG
MB	DOSATORE BRILLANTANTE RINSE-AID DISPENSER	DOSEUR PRODUIT DE RINÇAGE GLANZMITTELDOSIERER

File	I	L						
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01						

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

DOSIFICADOR DE ABRILLANTADOR

MC	DOSATORE SANITIZZANTE SANITIZER DISPENSER DOSIFICADOR DESINFECTANTE	DOSEUR DESENFECTANT SANITISIERUNGSDOSIERER
MD	DOSATORE DETERSIVO DETERGENT DISPENSER DOSIFICADOR DETERGENTE	DOSEUR DETERGENT SPÜLMITTELDOSIERER
P2	TERMOMETRO DIGITALE BOILER BOILER DIGITAL THERMOMETER TERMOMETRO DIGITAL BOILER	THERMOMETRE DIGITAL SURCHAUFFEUR BOILER THERMOMETER MIT DIGITALER ANZEIGE
P3	TERMOMETRO DIGITALE VASCA TANK DIGITAL THERMOMETER TERMOMETRO DIGITAL CUBA	THERMOMETRE DIGITAL CUVE TANK THERMOMETER MIT DIGITALER ANZEIGE
Q1	INTERRUTTORE GENERALE MAIN SWITCH INTERRUPTOR GENERAL	INTERRUPTEUR GENERAL HAUPT SCHALTER
Q3	INTERRUTTORE LAVAGGIO CONTINUO CONTINUOUS WASH SWITCH INTERRUPTOR LAVADO CONTINUO	INTERRUPTEUR LAVAGE CONTINU SCHALTER FÜR DAUERPROGRAMM
QMC	INTERRUTTORE DOSATORE SANITIZZANTE SANITIZER DISPENSER SWITCH INTERRUPTOR DOSIFICADOR DESINFECTANTE	INTERRUPTEUR POUR DOSEUR DESENFECTANT SCHALTER FÜR SANITISIERUNGSDOSIERER
R2	REGOLAZIONE TEMPERATURA BOILER BOILER TEMPERATURE REGULATOR REGULACION TEMPERATURA BOILER	REGLAGE TEMPERATURE SURCHAUFFEUR EINSTELLUNG BOILER TEMPERATUR
R3	REGOLAZIONE TEMPERATURA VASCA TANK TEMPERATURE REGULATOR REGULACION TEMPERATURA CUBA	REGLAGE TEMPERATURE CUVE EINSTELLUNG TANK TEMPERATUR
R3a	REGOLAZIONE TEMPO DI RISCIAQUO RINSE SET TIME REGULATOR REGULACION TIEMPO ACLARADO	REGLAGE TEMP RINÇAGE EINSTELLUNG NACHSPÜLZEIT
R5	REGOLAZIONE TEMPO DI SCARICO DRAIN SET TIME REGULATOR REGULACION TIEMPO DESAGUE	REGLAGE TEMP VIDANGE EINSTELLUNG ABLAUFZEIT
R12	REGOLAZIONE TEMPO DI PRERISCIAQUO PRE RINSE SET TIME REGULATOR REGULACION TIEMPO PRE ACLARADO	REGLAGE TEMP PRE RINÇAGE EINSTELLUNG VORNACHSPÜLZEIT
RD	REGOLAZIONE DETERSIVO DETERGENT REGULATOR REGULACION DETERGENTE	REGLAGE DETERGENT SPÜLMITTELEINSTELLUNG
S1 S1a	MICROINTERRUTTORE PORTA DOOR MICROSWITCH MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTEUR PORTE TÜR MIKROSCHALTER
S1b S1ab	MICROINTERRUTTORE DI SICUREZZA PORTA SAFETY DOOR MICROSWITCH MICROINTERRUPTOR DE SEGURIDAD PUERTA	MICROINTERRUPTEUR DE SECURITE' PORTE TÜR SICHEREITMIKROSCHALTER
S2	PRESSOSTATO VASCA TANK PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL CUBA	PRESSOSTAT CUVE NIVEAUREGLER FÜR TANK
S2b	PRESSOSTATO SICUREZZA ALIMENTAZIONE IDRICA WATER INLET SAFETY PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT SECURITE' ARRIVEE EAU SICHEREITSNIVEAUREGLER FÜR WASSERZULAUF

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

INTERRUPTOR DE NIVEL SEGURIDAD ALIMENTACION AGUA

S3	PULSANTE AVVIO CICLO START PUSH BUTTON PULSADOR INICIO CICLO	BOUTON DEMARRAGE STARTTASTE
S3a	PULSANTE LAVAGGIO CONTINUO CONTINUOUS WASH PUSH BUTTON PULSADOR LAVADO CONTINUO	BOUTON LAVAGE CONTINUU TASTE FÜR DAUERPROGRAMM
S4	PULSANTE RIGENERAZIONE REGERATION PUSH BUTTON PULSADOR REGENERACION	BOUTON REGENERATION REGENERIERUNGSTASTE
S5	PULSANTE POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP PUSH BUTTON PULSADOR BOMBA DESAGUE	BOUTON POMPE VIDANGE DRUCKTASTE FÜR ABLAUFFUMPE
S6	PULSANTE RISCIAQUO SUPPLEMENTARE SUPPLEMENTARY RINSE PUSH BUTTON PULSADOR ACLARADO SUPLEMENTARIO	BOUTON RINÇAGE SUPPLEMENTAIRE DRUCKTASTE FÜR ZUSÄTZLICHE NACHSPÜLUNG
S7	PULSANTE SELEZIONE AUTOMATICO/MANUALE MANUAL/AUTOMATIC SELECT PUSH BUTTON PULSADOR SELECTIVO AUTOMATICO/MANUAL	BOUTON SELECTEUR AUTOMATIQUE/MANUEL WÄHLER AUTOMATISCHER-MANUELLER START
S8	PRESSOSTATO LIVELLO MASSIMO CILINDRO CYLINDER MAXIMUM LEVEL PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL MAXIMO CILINDRO	PRESSOSTAT LEVEL MAXIMUM EAU CYLINDRE NIVEAUREGLER FÜR HÖCHSTWASSERSTAND ZYLINDER
S9	PULSANTE SELEZIONE CICLO CYCLE SELECT PUSH BUTTON PULSADOR SELECTIVO CICLO	BOUTON SELECTEUR CYCLE ZYKLUSWÄHLER
S11	GALLEGGIANTE A REED LIVELLO MINIMO BREAK TANK BREAK TANK MINIMUM LEVEL FLOAT REED FLOTADOR A REED NIVEL MINIMO BREAK TANK	FLOTTEUR A REED NIVEAU MINIMUM BREAK TANK SCHWIMMER MIKROSCHALTER FÜR MINDESTWASSERSTAND B.T.
S11a	PRESSOSTATO LIVELLO MASSIMO BREAK TANK BREAK TANK MAXIMUM LEVEL PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL MAXIMO BREAK TANK	PRESSOSTAT LEVEL MAXIMUM BREAK TANK NIVEAUREGLER FÜR HÖCHSTWASSERSTAND B.T.
S11ab	PRESSOSTATO SICUREZZA LIVELLO MASSIMO BREAK TANK BREAK TANK MAXIMUM LEVEL SAFETY PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL MAXIMO DE SEGURIDAD BREAK TANK	PRESSOSTAT SECURITE' LEVEL MAXIMUM BREAK TANK SICHEREITSNIVEAUREGLER FÜR HÖCHSTWASSERSTAND B.T.
S12	PRESSOSTATO PRERISCIAQUO PRE RINSE PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL PRE ACLARADO	PRESSOSTAT PRE RINÇAGE NIVEAUREGLER FÜR VORNACHSPÜLUNG
S13	PULSANTE AUTOLAVAGGIO AUTOWASH PHASE PUSH BUTTON PULSADOR CICLO AUTO LIMPIEZA	BOUTON CICLE AUTOLAVAGE FINAL DRUCKTASTE FÜR SELBSTSPÜLUNG
SE2	TERMOSTATO RESISTENZA BOILER	THERMOSTAT RESISTANCE SURCHAUFFEUR
SE2a	BOILER HEATER THERMOSTAT TERMOSTATO RESISTENCIA BOILER	BOILERHEIZKÖRPERTHERMOSTAT
SE2b	TERMOSTATO SICUREZZA RESISTENZA BOILER	THERMOSTAT SECURITE' RESISTANCE SURCHAUFFEUR
SE2ab	BOILER HEATER SAFETY THERMOSTAT TERMOSTATO SEGURIDAD RESISTENCIA BOILER	SICHEREITHTHERMOSTAT FÜR BOILERHEIZKÖRPER
SE3	TERMOSTATO RESISTENZA VASCA	THERMOSTAT RESISTANCE CUVE
SE3a	TANK HEATER THERMOSTAT TERMOSTATO RESISTENCIA CUBA	TANKHEIZKÖRPERTHERMOSTAT
SE3b	TERMOSTATO SICUREZZA RESISTENZA VASCA	THERMOSTAT SECURITE' RESISTANCE CUVE

File	I	L						
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01						

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

SE3ab TANK HEATER SAFETY THERMOSTAT
TERMOSTATO SEGURIDAD RESISTENCIA CUBA

SICHEREIT THERMOSTAT FÜR TANKHEIZKÖRPER

SM8 PULSANTE ALZO/ABBASSO CAPOT
LIFT/LOWER HOOD PUSH BUTTON
PULSADOR APERTURA/CIERRE CAMPANA

BOUTON POUSSOIR DE MONT.ET DESC.CAPOT
DRUCKTASTE FÜR HAUBEN HEBUNG/SENKUNG

T1 TRASFORMATORE
T.. TRANSFORMER
TRANSFORMADOR

TRANSFORMATEUR
TRANSFORMATOR

X1 MORSETTIERA DI LINEA
X2 TERMINAL BLOCK
X3 REGLETA DE CONEXION

DOMINO DE LIGNE
KLEMMENLEISTE

XKS2 MORSETTIERA PER RELE' SICOTRONIC
XKS3 TERMINAL BLOCK FOR SICOTRONIC RELAY
REGLETA DE CONEXION PARA RELE' SICOTRONIC

DOMINO POUR RELAIS SICOTRONIC
KLEMMEN FÜR SICOTRONIC-RELAIS

Y1 ELETTRORVALVOLA ALIMENTAZIONE/RISCIACQUO
Y1a WATER INLET/RINSE SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA ALIMENTACION/ACLARADO

ELECTROVANNE ARRIVEE EAU/RINÇAGE
MAGNETVENTIL FÜR WASSERZULAUF/NACHSPÜLUNG

Y2 ELETTRORVALVOLA CARICO VASCA/RISCIACQUO
TANK FILL/RINSE SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA CARGA CUBA/ACLARADO

ELECTROVANNE POUR CHARG.CUVE/RINÇAGE
MAGNETVENTIL FÜR TANKFÜLLUNG/NACHSPÜLUNG

Y4 ELETTRORVALVOLA RIGENERAZIONE
REGERATION SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA REGENERACION

ELECTROVANNE REGENERATION
MAGNETVENTIL FÜR REGENERIERUNG

Y5 ELETTRORVALVOLA SCARICO
DRAIN SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA DESAGUE

ELECTROVANNE VIDANGE
MAGNETVENTIL FÜR ABLAUF

Y6 ELETTRORVALVOLA RISCIACQUO SUPPLEMENTARE
SUPPLEMENTARY RINSE SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA ACLARADO SUPLEMENTARIO

ELECTROVANNE RINÇAGE SUPPLEMENTAIRE
MAGNETVENTIL FÜR ZUSÄTZLICHE NACHSPÜLUNG

Y8 ELETTRORVALVOLA CARICO CILINDRO
CYLINDER WATER INLET SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA CARGA CILINDRO

ELECTROVANNE ARRIVEE EAU CYLINDRE
MAGNETVENTIL FÜR ZYLINDERWASSERZULAUF

Y8a ELETTRORVALVOLA DISCESA CAPOT
LOWER HOOD SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA CIERRE CAMPANA

ELECTROVANNE DESCENTE CAPOTE
MAGNETVENTIL FÜR HAUBEN SENKUNG

Y10 ELETTRORVALVOLA RISCIACQUO OSMOSI
OSMOSIS RINSE SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA OSMOSI

ELECTROVANNE RINÇAGE OSMOSE
MAGNETVENTIL FÜR OSMOSE-NACHSPÜLUNG

Y11 ELETTRORVALVOLA BREAK TANK
BREAK TANK SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA BREAK TANK

ELECTROVANNE BREAK TANK
MAGNETVENTIL FÜR BREAK TANK

Y12 ELETTRORVALVOLA PRERISCIACQUO
PRE RINSE SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA PRE ACLARADO

ELECTROVANNE PRE RINÇAGE
MAGNETVENTIL FÜR VORNACHSPÜLUNG

YV2 ELETTRORVALVOLA VAPORE VASCA
TANK STEAM SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA VAPOR CUBA

ELECTROVANNE VAPEUR CUVE
DAMPFMAGNETVENTIL FÜR TANKHEIZUNG

YV3 ELETTRORVALVOLA VAPORE BOILER
BOILER STEAM SOLENOID VALVE
ELETTRORVALVOLA VAPOR BOILER

ELECTROVANNE VAPEUR SURCHAUFFEUR
MAGNETVENTIL FÜR BOILERHEIZUNG

1C BREAK TANK

BREAK TANK

File	I	L						
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01						

	LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO	LgBFCG
--	---	---------------

BREAK TANK
BREAK TANK

BREAK TANK

2C CONTENITORE BRILLANTANTE
RINSE AID CONTAINER
DEPOSITO DE ABRILLANTADOR

BAC PRODUIT DE RINÇAGE
GLANZMITTELBEHÄLTER

2Ca CONTENITORE SANITIZZANTE
SANITIZER CONTAINER
DEPOSITO DE DESINFECTANTE

BAC DESENFECTANT
SANITISIERUNGSBEHÄLTER

3C CONTENITORE DETERSIVO
DETERGENT CONTAINER
DEPOSITO DETERGENTE

BAC DETERGENT
SPÜLMITTELBEHÄLTER

4C CONTENITORE SALE
SALT CONTAINER
DEPOSITO DE SAL

BAC SAL
SALZBEHÄLTER

1L FILTRO
STRAINER
FILTRO

FILTRE
FILTER

2L BOILER
BOILER
BOILER

SURCHAUFFEUR
BOILER

3L VASCA
TANK
CUBA

CUVE
TANK

8L CILINDRO
CYLINDER
CILINDRO

CYLINDRE
ZYLINDER

1W VALVOLA ANTIVUOTO
VACUUM BREAKER
VALVULA DE VACIO

VANNE ANTI-VIDE
RÜCKSAUGVERHINDERER

1Wa VALVOLA DI RITEGNO
BACK-PRESSURE VALVE
VALVULA SIN RETROCESO

SOUPAPE DE RETENUE
ABSPERRVENTIL

1Wb TEE VENTURI

2W MULINELLI RISCIAQUO
RINSE ARMS
TORBELLINO ACLARADO

TOURNIQUETS RINÇAGE
NACHSPÜLARME

3W MULINELLI LAVAGGIO
WASH ARMS
TORBELLINO LAVADO

TOURNIQUETS LAVAGE
WASCHARME

4W ADDOLCITORE
WATE SOFTENER
DESCALCIFICADOR

ADOUCISSEUR
ENTKALKER

I	L						
22/01/01	07/03/01						